



# SCHÖNAUER

## GEMEINDE- NACHRICHTEN



Mitteilungsblatt der Gemeinde Schönau a.d. Triesting – An einen Haushalt – P.b.b. – AUSGABE 2/2012



**SCHÖNE  
FERIEN  
UND EINEN  
ERHOLSAMEN  
SOMMER  
WÜNSCHEN  
DIE BÜRGER-  
MEISTERIN,  
DIE GEMEINDE-  
VERTRETUNG  
UND ALLE  
VEREINE VON  
SCHÖNAU/TR.**

### Aus dem Inhalt:

Vorwort Bürgermeisterin	Seite 2	Bildungsberatung / Feuerbrand	Seite 17
Kindergarten	Seite 3	Leinenpflicht für Hunde /	
Volksschule	Seite 4	Mitteilung der Jägerschaft	Seite 18
Hauptschule	Seite 5	Ferienspiele	Seite 19
Steiner Schule / ASO Teesdorf	Seite 6	GVA Baden	Seite 20
Aus dem Triestingtal	Seite 7	Müllabfuhr / Grünschnitt	Seite 21
Ferienaktionen	Seiten 8/9	Was war los	Seiten 22/23
Kanal Abkehrtermin / Heckentag	Seite 10	Buschenschanktermine	Seite 24
Schulstartgutscheine / Friedhof	Seite 11	Bevölkerungsbewegung	Seite 25
In eigener Sache	Seite 12	Die jüngsten Schönauer	Seite 26
Apothekendienste	Seite 13	Wir gratulieren	Seite 27
Ärztendienste	Seite 14/15/16	Termine	Seite 28

*Liebe Schönauerinnen und Schönauer !*

*In den letzten Wochen hat sich wieder so einiges in unserer Gemeinde getan. Anfang Mai wurde wie jedes Jahr die Muttertagsfeier im Ortszentrum veranstaltet, welche mit einem abwechslungsreichen Programm begeisterte. Es gab eine Tanzvorführung, ein Kasperltheater, aber auch einige musikalische Einlagen. Ich möchte mich hiermit bei den Lehrkräften und den Kindern für die Arbeit und Zeit bedanken, die sie aufgebracht haben, um diese Einlagen einzustudieren.*

*Anfang Juni gab es gleich zwei nennenswerte Veranstaltungen in Schönau. Zum einen das 3-tägige Feuerwehrfest, welches trotz des Schlechtwetters gut besucht und somit wie jedes Jahr ein toller Erfolg war. Zum anderen gab es den 1. Schönauer Gesundheitstag, welcher sehr gut bei der Bevölkerung ankam. Vom Land Niederösterreich wurde der Röntgenbus zur Verfügung gestellt, um eine kostenlose Lungenuntersuchung durchführen zu lassen. Weiters gab es im Saal des Ortszentrums die Möglichkeit, sich bei verschiedenen Ständen der NÖ GKK oder der Volkshilfe NÖ über gesunde Ernährung und Lebensweise zu informieren.*

*Dem Thema GESUND ist meiner Meinung nach das Thema UMWELT sehr nahe. Der Triesting-Wasserverband führte vor kurzem eine Beschau des Schleiferbaches durch. Dieser wird immer öfter zur Entsorgung von Grünschnitt und anderem Müll verwendet. Erstens wird dadurch die Umwelt geschädigt und zweitens könnte es bei einem Hochwasser zu Verkläusungen kommen, welche sehr problematisch für die Anrainer sind. Liebe Bevölkerung, bitte helfen Sie mit, das Bachbett sauber zu halten. Danke!*



*Weitere Projekte, welche unsere Gemeinde in naher Zukunft verwirklichen will, sind unter anderem:*

- ◆ *die Parkplatzproblematik im Bereich des Generationenparks in Siebenhaus*
- ◆ *die Parkplatzproblematik beim Kindergarten in Schönau*

*Außerdem möchte ich Sie noch darüber informieren, dass unsere Vereine wie jedes Jahr in den Sommerferien für die Kinder Ferienspiele veranstalten. Man bemüht sich, ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm zu bieten. Die genauen Termine entnehmen Sie bitte der Terminübersicht.*

*Wie schon in den vergangenen Jahren erhalten Schüler unserer Gemeinde, welche die Pflichtschule besuchen einen Schulstartgutschein in Höhe von € 20,--. Teilweise werden diese Gutscheine in den Schulen ausgegeben, sollte dies nicht der Fall sein, dann erhalten Sie diese im Gemeindeamt.*

*Liebe Schönauerinnen und Schönauer, ich wünsche Ihnen erholsame Ferien sowie einen schönen Urlaub und viel gemeinsame Zeit mit Ihren Lieben.*

*Ihre Bürgermeisterin:*

*Brigitta Lasinger*

# AUS DEM KINDERGARTEN

## Hochbeet im Kindergarten

Im Mai bekamen wir von der Gemeinde für den Garten einen Bausatz für ein Holzhochbeet. Mit den Kindern bauten wir das Hochbeet zusammen, Frau Anja Heiningler unterstützte uns tatkräftig. Von Frau Rebecca Proschek durften die Kinder mit dem Leiterwagen einen kleinen Teil der Erde holen. Den Rest brachten unsere Gemeindearbeiter! Allen Beteiligten recht herzlichen Dank!



## Besuch im Hundesalon „Schönwau“

Am 22.05.2012 waren die Kinder der Gruppe 1 im Hundesalon „Schönwau“. Frau Ulrike Vogelsinger zeigte den Kindern den Salon: Da gab es Waschstationen, Trockengeräte, Tische, auf denen die Hunde sitzen, wenn sie gebürstet und ihr Fell geschnitten wird, ...und vieles andere mehr. „Mimi“ der kleine Yorkshire Terrier von Frau Vogelsinger war „Hundemodell“. Sie wurde gebürstet, sie bekam Zopf und weil sie so brav still hielt, wurde sie von den Kindern noch gefüttert. Auch „Ivan“, Ulli's Pudel, der zuerst in einem Trockengerät saß, ließ sich von den Kindern streicheln und füttern. Anschließend bekamen alle Kinder noch Hundepickerl zum Mitnehmen! Die Kinder waren sehr begeistert von diesem Ausgang und erzählten noch Tage später davon! Herzlichen Dank an das Team des Hundesalons „SCHÖNWAU“!



## Sommerfest 05.06.2012

Das Wetter machte uns etwas Sorge an diesem Tag! Wechselhaft, doch ab Mittag sollte die Sonne hervorkommen – so war es auch und wir waren froh, dass das Fest stattfinden konnte. Es wurden von den Eltern Tische und Bänke aufgebaut, Spielstationen vorbereitet – und um 16:30 Uhr kamen die schwarzen Wolken und der Regen! In Windeseile musste alles zusammengepackt und Tische und Bänke wieder zusammengelegt werden. Wir sammelten uns im Kindergarten. Der Elternbeirat und die Eltern halfen beim Aufbauen des Büffets im Kindergarten mit und die Kinder sangen und tanzten die einstudierten Lieder vor. Das Eis, gespendet von Familie Braun, müssen wir leider an einem anderen Tag genießen. Ein herzliches Dankeschön noch an alle Eltern und dem Elternbeirat, die organisiert und mitgeholfen haben, dass dieses Fest stattfinden konnte. Auch an unsere Gemeindebediensteten – Erwin, Wolfgang und Peter – die uns wieder Tische und Bänke lieferten! – Vielen Dank!



# NEWS AUS DER VOLKSSCHULE LEOBERSDORF-SCHÖNAU

Ein erfolgreiches Schuljahr geht dem Ende zu und alle freuen sich auf die wohlverdienten Ferien. Das zweite Halbjahr war von vielen Aktivitäten und Projekten geprägt.

Hier einige Highlights des Schullebens:

- ✚ Die Monate Februar und März nutzen die Klassen um den Turnunterricht auf dem **Eislaufplatz** abzuhalten. Die Schülerinnen und Schüler waren sehr geschickt auf dem Eis und hatten außerdem viel Spaß dabei.
- ✚ Ende April besuchte die 4D-Klasse unsere **Landeshauptstadt St. Pölten** und das **Kraftwerk Theiß**, wo sie auch eine Lesenacht verbrachten. Nach der Führung in St. Pölten waren die Kinder schon sehr auf die **Lesenacht** unter dem Motto „Gespenster“ gespannt. Mit viel Freude arbeiteten die SchülerInnen an dem großen Angebot von Lesespielen rund um die Gespensterwelt. Danach „gruselten“ sie durch das Kraftwerk, beobachteten den Mond und die Sterne, bevor sie sich als krönenden Abschluss in der Disco zu coolen Melodien austoben konnten.
- ✚ Im Mai traten fast 40 Kinder bei der heurigen **Muttertagsfeier** im Ortszentrum in Schönau mit zwei Linedances und mit einem Gedicht auf. Die Eltern waren vom Auftritt ihrer Kinder sehr begeistert und teilweise sogar zu Tränen gerührt.



- ✚ Die 1D organisierte einen Ausflug in den **Tierpark Schönbrunn**. Besonders aufregend war für die Teilnehmer die Fahrt mit dem Zug und U-Bahn, sowie die Fütterung der Robben, welche versuchten die Zuschauer durch schwungvolle Sprünge ins Wasser nass zu spritzen.
- ✚ Nach einer Präsentation der Feuerwehr Schönau stattete die 3D der **Berufswehr Liesing** einen Besuch ab, der sehr beeindruckend für alle war. Außerdem befasste sich die Klasse mit unseren Planeten und gestalteten dazu sogar eine

Projektmappe.

- ✚ Ein **Probefeueralarm**, bei dem in der Küche auch Kunstnebel eingesetzt wurde war natürlich ein großes Highlight. Die Kinder waren bei dieser Übung sehr diszipliniert und alle konnten „gerettet“ werden. Ein herzliches Dankeschön an Feuerwehr Schönau für die Durchführung des lebensnahen Probealarms.
- ✚ Im Juni werden wir noch an der **Laufolympiade** in der Südstadt teilnehmen.

Darüber hinaus soll auch die ausgezeichnete Arbeit in den Klassen nicht unerwähnt bleiben. Unsere Lehrerinnen versuchen den Schulalltag auf vielfältige Weise aufzulockern. Buchstaben- und Lesetage, Lesenacht, Exkursionen, Wandertage, Trommelworkshop, „Hallo Auto“ vom ÖAMTC, Präventionsprogramm gegen sexuellen Missbrauch „Mein Körper gehört mir“ und „Die große NEIN-Tonne“, Radfahrprüfung, Workshoptag ..... und vieles vieles mehr stand auf den Stundenplänen unserer SchülerInnen. Ein großes Danke an mein Lehrerteam für das große Engagement während des ganzen Schuljahres!

Besuchen Sie auch unsere Homepage unter [www.vsleobersdorf.at](http://www.vsleobersdorf.at) und informieren Sie sich über Termine, Aktivitäten und das aktuelle Geschehen an unserer Schule.

### Aktuelle Termine:

Mo, 2.7. und Di, 3.7. – Sprechstunden der Direktion in Leobersdorf von 8.30 bis 10.30 Uhr  
Fr, 31.8. – Sprechstunden der Direktion in Leobersdorf von 8.30 bis 10.30 Uhr  
Montag, 3. September 8 Uhr – Schulbeginn

Ich möchte mich im Namen unseres Teams bei allen Eltern, dem Elterverein, dem VS-Ausschuss und dem BSR Baden für die ausgezeichnete Zusammenarbeit bedanken.

Das Lehrerteam der VS Leobersdorf wünscht Ihnen ALLEN einen sonnigen Sommer und einen erholsamen Urlaub!

Anna Krizan, Direktorin

**Natascha Mehlstaub**  
Cranio Sacral Balancing

Teichgasse 17  
A 2525 Schönau

☎ 0650/7322155  
✉ [nataschamehlstaub@hotmail.com](mailto:nataschamehlstaub@hotmail.com)

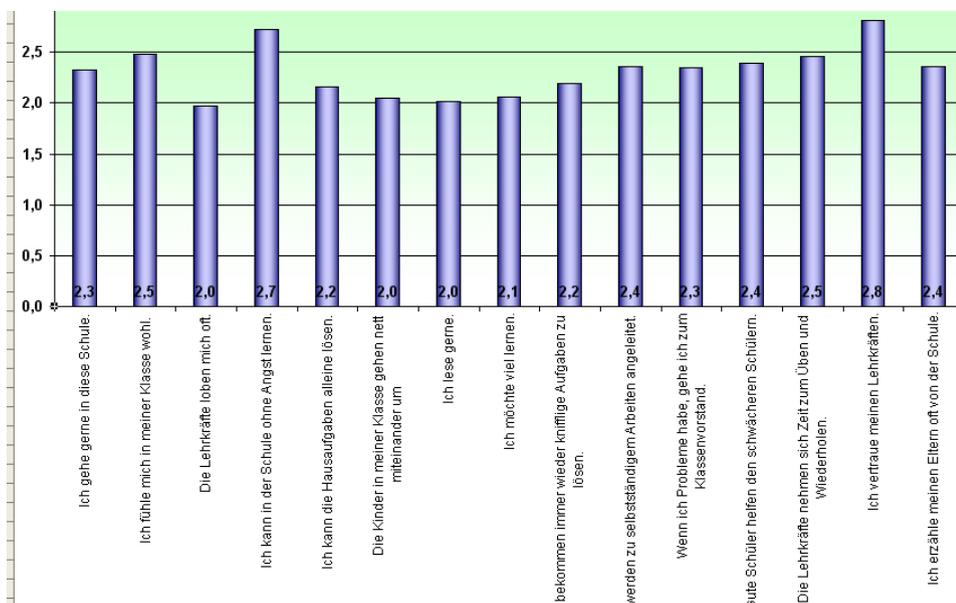


# NEWS AUS DER INFORMATIK- HAUPTSCHULE LEOBERSDORF



Die Vorarbeiten für den Umstieg von der Informatikhauptschule auf die Informatikmittelschule sind abgeschlossen. In den Sommerferien werden der Physik- und der Chemiesaal neu gestaltet, das Dach der Schule wird erneuert und eventuell mit einer Fotovoltaikanlage ausgerüstet. Im Physik- und Chemiesaal, sowie in den drei ersten Klassen werden interaktive Tafeln montiert. Damit kann den Schülerinnen und Schülern der Informatikmittelschule ein moderner und zeitgemäßer Unterricht geboten werden.

Nach langem Suchen und zähen Verhandlungen konnte die **HTL Mödling** mit **Direktor Ing. Mag. Harald Hrdlicka** als Partnerschule der IMS gefunden werden. Mit der HTL Mödling verbindet die Informatikhauptschule Leobersdorf bereits eine jahrelange Zusammenarbeit im Bereich der Berufsorientierung. Im Schuljahr 2011/12 wurde ein weiteres Projekt mit der Abteilung Innenraumgestaltung – Holzbau „Gestaltung der Trennwände von Klassen zur Aula“ durchgeführt. Dir. OSR Gerhard Beck: „Wir freuen uns, dass die guten Kontakte durch den Bildungsberater der Schule, Kollegen Horst Hahn, und die jahrelange sehr konstruktive Zusammenarbeit mit der HTL Mödling nun darin gipfelt, dass die HTL Mödling als Partnerschule der Informatikmittelschule Leobersdorf geworben werden konnte. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.“



In den heurigen ersten Klassen wurden alle 64 Schülerinnen und Schüler anonym über die Schule, die Arbeit der Lehrerinnen und Lehrer und über ihre eigene Arbeit befragt. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Wir sind sehr stolz darauf. Am Besten schnitt die Frage: „Ich vertraue meinen Lehrkräften“ ab. Bei einem Höchstwert von 3 erreichte diese Frage stolze 2,89 und die schlechteste Frage: „Die Lehrer loben mich oft“ erreichte „nur“ 1,97.

Ein wirklich tolles Ergebnis, auf das manch andere Schule stolz wäre. Im Durchschnitt erreichte die Umfrage einen Wert von 2,31 von 3 möglichen Punkten.

Die mehrtägigen Schulveranstaltungen im heurigen Schuljahr waren für unsere Schülerinnen und Schüler wieder schöne und gewinnbringende Erlebnisse. Die „normale“ Unterrichtsarbeit kam aber dennoch nicht zu kurz. Es werden wieder viele Schüler dieses Schuljahr mit ausgezeichnetem oder gutem Erfolg abschließen. Ein erfolgreiches Schuljahr findet mit dem Schulfest und der Abschlussfeier seinen letzten Höhepunkt.

Das Team der Informatikhauptschule Leobersdorf bedankt sich recht herzlich bei den Schulgemeinden, dem Hauptschulausschuss und unserem Elternverein für die gute Zusammenarbeit und wünscht allen Leserinnen und Lesern einen schönen Sommer und einen erholsamen Urlaub.

Für das Team der Informatikhauptschule  
*HD OSR Gerhard Beck*

## RUDOLF STEINER LANDSCHULE SCHÖNAU



Bei strahlendem Sonnenschein fand vom 17. – 19. Mai 2012 die Schülerolympiade in der Rudolf Steiner Schule statt.

Am 21. Mai 2012 gab es dann strahlende Gesichter, denn der Verein PRO NÖ hat unserem Sportlehrer Denes DUBANN den EDU für das großartige Olympiaprojekt verliehen. Dies ist ein Bildungspreis für Pädagoginnen und Pädagogen, die in ihrem Umfeld mehr tun als am Stundenplan steht. Dieser Preis wird in sieben Kategorien vergeben. Heuer gab es 15 Einreichungen. Die Verleihung erfolgte in Stockerau unter Anwesenheit von Bundesministerin Claudia SCHMIED und PRO NÖ Präsident Sepp LEITNER.

### ALLGEMEINE SONDERSCHULE – BERUFSORIENTIERTES FÖRDERZENTRUM

2524 Teesdorf, A.Schedewystraße 10, Tel. und Fax Nr.: 02253/81770

Homepage: <http://www.asotelesdorf.ac.at>

E-Mail Adresse: [aso.teesdorf@noeschule.at](mailto:aso.teesdorf@noeschule.at)

### **Herzlichen Dank!**

Auch die diesjährige Sponsoringaktion über die Schulsporthilfe hat ein sehr positives Ergebnis gebracht. Wir danken den Teesdorfer und in den Nachbarorten ansässigen Gewerbetreibenden – aus der Gemeinde Schönau der Firma Lohmann und Rauscher – herzlich für ihre Spenden. Durch ihr Engagement sind sie in unser schulisches Geschehen eingebunden und zeigen uns ihre Sympathie.

Eine Garnitur moderner Schulshirts konnte ebenso angeschafft werden wie tolle Sport- (Volleyball, Handball, Schaumstoff – Baseball-Set,...) und Therapiegeräte („Sommerschä“, Zahlenwürfel – Set, lebendige Handpuppen...).

Auch im musikalischen Bereich konnten wir unser Sortiment um ein Alt- und Sopranxylophon erweitern.

Danke an die Wirtschaft für die Bereitstellung der Ressourcen.

Im Namen der SchülerInnen, der Direktion und des Lehrerteams sagen wir

**HERZLICHEN DANK.**

Dipl. Päd. Andreas Barna, Schulleiter



**LOHMANN & RAUSCHER**



[www.lohmann-rauscher.at](http://www.lohmann-rauscher.at)

Lohmann & Rauscher GmbH  
Körnergasse 17  
A-2120 Stockerau/Therap  
Telefon: +43 (0)2253 81770  
Telefax: +43 (0)2253 81770  
www.lohmann-rauscher.at

HEILEN · PFLEGEN · SCHÜTZEN

NEUES aus der Region Triestingtal  
www.triestingtal.at

Kaumberg    Hernstein  
Altenmarkt    Hirtenberg  
Furth    Enzesfeld-Lindabrunn  
Weissenbach    Leobersdorf  
Pottenstein    Schönau  
Berndorf    Günselsdorf



## 10 Jahre Zusammenarbeit im Triestingtal – für das Triestingtal 5 Jahre Initiativen, Förderungen und Erfolge für regionale Projekte in unterschiedlichen Bereichen:



Vorstands- und LAG Mitglieder Region Triestingtal (v.l.n.r.):

STR Andreas Rottensteiner, Vzbgm. Elisabeth Roggenland, Vzbgm. DI Helmut Gaubmann, Mag.(FH) Julia Jonak, Stephanie Pirkfellner, GGR Günther Strodl, Vzbgm. Robert Fodroczi, Bgm. Manfred Schweiger, Bgm. Michael Singraber, Bgm. Franz Seewald, Bgm. Leopold Nebel, Vzbgm. Christian Haan, Bgm. Brigitte Lasinger, GF DI Elisabeth Hainfellner, Bgm. Franz Schneider, Rosemarie Schefstoss, Bgm. Gisela Strobl, Bgm. Hermann Kozlik, GGR Harald Sorger

### Mit über 150 Regionsinteressierten feierte die Region Triestingtal am 29. März den Jubiläumsgemeindetag im Schloss Hernstein

Ein Interview mit den Gründervätern und dem jetzigen Führungsteam, Gespräche zur familienfreundlichen Region bis hin zu Einblicken in einen energieautarken Bauernhof umspannte das vielseitige Programm. In der LEADER Region Triestingtal konnten im Jahr 2011 Projekte aus den Bereichen Energie & Landwirtschaft, Wirtschaft, Tourismus und Bildung mit einem Gesamtvolumen von € 1,6 Mio zur Förderung eingereicht und bewilligt werden.

### Eine „ausgezeichnete Region“ :

Das Triestingtal erhielt als erste Region Österreichs das Gütezeichen „familienfreundliche Region“. Dies bietet den Gemeinden der Region eine einzigartige Chance, sich als familienfreundliche Wohnorte, aber auch als ideale Wirtschafts- und Freizeitstandorte zu präsentieren, und sich weit über die Regionsgrenzen hinaus zu positionieren.

Die Arbeitsgruppen mit TeilnehmerInnen aus allen Gemeinden, Wirtschaft und verschiedenen Institutionen treffen sich regelmäßig, um familienfreundliche Aktivitäten und Veranstaltungen im Tal zu koordinieren.

Ab sofort kann man sich auf zahlreichen Veranstaltungen im Triestingtal bei gekennzeichneten Info-Ständen persönlich über die „familienfreundliche Region Triestingtal“ informieren!

### Wanderbares Triestingtal:

Im Rahmen eines geförderten LEADER Projekts wurden die Wanderrouten im Tal erhoben, die erstmals vorgestellt werden:

Die erste familienfreundliche Region Österreichs lädt somit mit 47 Spaziergängen, Wanderrouten und 7 Ab- und Aufstiegsmöglichkeiten aufs Hoheck ein.

Vorbei an Wiesen und Wäldern, barocken Kirchen und Kapellen, auf den Spuren des alten Pecherhandwerks und zahlreichen Jausenstationen sowie Spielplätzen präsentiert sich das Triestingtal als ideales Tagesausflugsziel für Groß und Klein.



Zusätzlich zur bestehenden Radwegkarte Triestingtal-Gölsental-Radweg, ist **ab Sommer 2012 eine Wanderkarte mit den prägnantesten Wegeführungen jeder Triestingtalgemeinde** erhältlich. Alle Routendetails sind im NÖ Wanderchannel unter [www.niederösterreich.at/wandern](http://www.niederösterreich.at/wandern) zu finden. Informationen unter [www.triestingtal.at](http://www.triestingtal.at)



Auch heuer organisieren wieder Niederösterreichs Bezirkshauptmannschaften die so genannte Pfingstsammlung. Die im Bezirk eingenommenen Spendengelder werden zweckgebunden zur Durchführung von Ferienaktionen für sozial bedürftige Kinder aus dem jeweiligen Bezirk verwendet.

Die neuen Schwerpunkte, welche die Bezirkshauptmannschaft Baden letztes Jahr gesetzt hat, haben sich bewährt. Wir wollen daher auch heuer dieses Konzept verfolgen.

Gleich bleibt, dass wir wieder für sozial benachteiligte und dadurch problembelastete Kinder aus dem Bezirk Baden Ferienaufenthalte organisieren. Ziel ist es, Kindern - die schon letztes Jahr in den Genuss unserer Ferienaktion gekommen sind und die wir aufgrund der dadurch gewonnenen Einblicke das Jahr hindurch zielgerichteter begleiten konnten, - auch heuer wieder einen neuen Input an Normalität und Perspektiven für die Zukunft zu vermitteln. Aber auch andere Kinder sollen hinzukommen, um von diesem Aufenthalt, der mehr als ein normaler Urlaub ist, zu profitieren.

Ein besonderer Schwerpunkt liegt wieder bei Kindern mit besonderen Bedürfnislagen (ADHS mit überdurchschnittlichem Bewegungsdrang, Bettnässer, gewaltanfällige Kinder), die im Rahmen von speziellen therapeutischen Ferienaufenthalten intensiv betreut und auch danach von der Jugendwohlfahrt weiter begleitet werden, um einen nachhaltigen Erfolg zu sichern.

Den Kindern sollen spielerisch sowohl Strategien zur Lebensbewältigung, als auch Perspektiven für die Zukunft, ein normales Kommunikationsverhalten und sinnvolle Freizeitbeschäftigung angeboten werden. Dazu gehören zum Beispiel auch der Umgang mit Tieren und die Übernahme von Verantwortung für anvertraute Tiere im Einklang mit der Natur. Ergänzend wird heuer ein Aufenthalt am Meer ins Programm genommen, um Kinder mit zusätzlich gesundheitlichen Problemen im Atembereich bzw. bei dermatologischen Angelegenheiten zu unterstützen.

Finanziert wird dies ausschließlich durch Spenden.

Der Erlös der Pfingstsammlung, die von der Bezirkshauptmannschaft Baden mit Hilfe der Bevölkerung, der Gemeinden, der Gemeindevertreterverbände der ÖVP und SPÖ und der Medien durchgeführt werden soll, ist für das Gelingen der Ferienaktion von entscheidender Bedeutung. Auch karitative Vereinigungen haben ihre Unterstützung zugesagt.

Mit den Spenden werden für die Kinder die Unterbringung, 24-Stunden-Betreuung inklusive pädagogisch geschulter Begleitung, Verpflegung, Ausflüge, soziales Lernen, Therapien, Spiele sowie die An- und Abreise finanziert.

Es ist der Bezirkshauptmannschaft Baden gelungen, kompetente Betreuungspersonen zu finden und dabei ein günstiges Ferienangebot auszuverhandeln.

Im Durchschnitt kostet ein 2-wöchiger Ferienaufenthalt pro Kind all inklusiv € 700,--.

Ihre Spenden werden zu 100% dafür verwendet!

Ausschließlich bedürftige Kinder aus dem Bezirk Baden werden für diese betreuten Ferien ausgewählt.

Nach Beendigung des Ferienaufenthaltes übermitteln uns die fachlich qualifizierten Betreuer Berichte über die Kinder. In diesen Stellungnahmen wird nicht nur die fachliche Einschätzung festgehalten, um auch danach entsprechende Entwicklungsmaßnahmen setzen zu können, sondern auch die schwierige Alltagssituation aus der Sicht der Kinder wiedergegeben.

Die Kinder erhalten nämlich die Möglichkeit, sich in anderer Umgebung und spielend mit anderen Kindern auszutauschen und gemeinsam mit sozialpädagogisch qualifizierten Betreuern neue Perspektiven für das eigene Leben zu finden. Sie finden Freunde und bauen Vertrauen zu den Verantwortlichen auf. In diesem geschützten Rahmen können sie auf in der Familie Erlebtes eingehen und darüber sprechen. Dies ist eine wichtige Voraussetzung für uns, zielgerichtet in der Familie weiter arbeiten zu können.

In jeder Gemeinde gibt es aber auch Kinder, die - neben der Problematik der sozialen Benachteiligung - Defizite unterschiedlicher Art aufweisen. Hyperaktive Kinder, Bettnässer, traumatisierte Kinder oder solche mit



aggressiven Verhaltensmustern sollen die Chance erhalten, sich unter fachlicher Anleitung mit der eigenen Person außerhalb des familiären Umfeldes auseinanderzusetzen. Diese Kinder wurden auch nach dem Ferienaufenthalt entsprechend begleitet, um eine Nachhaltigkeit der dadurch erworbenen Lebensqualität zu erreichen.

Der Bedarf an Unterstützung im Bezirk Baden ist nach wie vor hoch. Es geht darum, die Familien und deren Kinder rechtzeitig zu unterstützen und Hilfestellungen anzubieten. Ziel ist es, bereits sich abzeichnende Lebensverläufe frühzeitig zu erkennen und im positiven Sinn zu gestalten. Dies ist uns einerseits aus humanitären, aber auch aus budgetären Gründen wichtig. Eine rechtzeitige Investition in das Leben dieser Kinder soll als Grundstein für positive Entwicklung gelegt werden.

### Schenken Sie diesen Kindern ein Stück Normalität! Schenken Sie ein Stück Ferien!

Konto Nummer 4755000227  
BLZ 53000, HYPO NOE LANDESBANK  
Zweckwidmung „Ferienaktion“

Rückfragen:  
Mag. Susanne Stokreiter-Strau  
[susanne.stokreiter-strau@noel.gv.at](mailto:susanne.stokreiter-strau@noel.gv.at), 02252/9025-22539

Die Action Company der Sportunion veranstaltet im Mölltal/Kärnten in den Sommerferien für **Jugendliche im Alter von 10 bis 16 Jahren echte Power-Ferien.**



Es gibt **Actioncamps, Funcamps, Englischcamp und Abenteuercamp XL.**

**Termine, Preise, Anmeldungen und nähere Informationen:**

**Mag. Herbert Lientschnig,  
Telefon 0664 / 341 28 15 oder  
[www.actioncamps.at](http://www.actioncamps.at)**

RAINBOWS bietet auch im Sommer 2012 wieder Feriencamps für Kinder an, deren Eltern sich getrennt haben und heuer erstmals - auch speziell ein Camp für Kinder, die den Tod eines geliebten Menschen erlebt haben. Die betroffenen Kinder werden bei der Annahme ihrer neuen Lebenssituation unterstützt und sie tanken neue Kraft um "Gestärkt aus dem Sommer" zu kommen.

Anmeldung und Informationen:  
Bundesverein RAINBOWS,  
8010 Graz,  
Th.Körner-Straße 182/1,  
Tel: 0316/688670,  
[office@rainbows.at](mailto:office@rainbows.at),  
[www.rainbows.at](http://www.rainbows.at)



- » Mein **Firmen-Logo**
- » Meine **Visitenkarte**
- » Meine **Firmenbroschüre**
- » Meine **Website**
- » Meine **Autobeklebung**
- » Meine **Schaufensterwerbung**
- » Meine **Mitarbeiterzeitung**
- » Mein **Messeauftritt**

- » Meine **Werbestrategie**  
komplett aus einer Hand  
vom Diplom-Werbefachmann

**Werbemix Thomas Groinig e.U.**

Sollener Straße 1  
2525 Schönau an der Triesting  
[www.werbemix.at](http://www.werbemix.at)  
[kontakt@werbemix.at](mailto:kontakt@werbemix.at)  
Mobil: +43 (0) 699 1 94 15 920  
Tel. + Fax: +43 (0) 2256 62 661



Let's talk about ...

**WIENER NEUSTÄDTER KANAL ABKEHRVERSTÄNDIGUNG 2012**

Das Amt der NÖ Landesregierung, Abteilung Wasserbau (Verwaltung des Wiener Neustädter Kanals) teilt mit, dass die diesjährige **Hauptabkehr** des Wiener Neustädter Kanals in der Zeit vom

**Samstag, 15. September 2012, 17:00 Uhr bis Sonntag, 23. September 2012, 18:00 Uhr**

stattfindet.

- Die Abkehrzeiten gelten ab Kehrbachausleitung in Peisching aus dem Kehrbach in Wiener Neustadt und werden sich demnach für die Strecke kanalabwärts je nach Witterung und Fließgeschwindigkeit um 20 – 48 Stunden verschieben. Es wird ersucht, unbedingt notwendige Instandhaltungsarbeiten bei den Wasserbenutzungsanlagen für den angegebenen Zeitraum einzuplanen. Besondere Vorkommnisse wären der Geschäftsstelle des Wiener Neustädter Kanals in Achau, Tel.Nr. 02236 / 71455, zu melden. Um Beachtung der Abkehrzeiten wird ersucht.

**NÖ Heckentag 10.11.2012**

Purpur-Weide



Gartenfreunde aufgepasst! Es ist wieder soweit, beim Niederösterreichischen Heckentag am 10. November 2012 haben Sie die einzigartige Gelegenheit, garantiert heimische Wildgehölze und Obstbäume seltener regionaler Sorten zu günstigen Preisen und bester Qualität zu erwerben. Die Sträucher und Bäume können von 1. September bis 17. Oktober per Fax bzw. Post oder ganz einfach über das Internet im Heckenshop unter [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at) bestellt werden.

Kompetente Beratung zu unseren heimischen Gehölzen sowie den Bestellschein erhalten Sie ab 1. September werktags von 9-16 Uhr über das Heckentelefon unter der Nummer 02952 / 30260-5151 oder unter [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at). Die bestellten Pflanzen können am 10. November 2012 in der Zeit von 9-14 Uhr an einem der 8 Abgabestandorte (nähere Angaben dazu unter [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)) abgeholt werden.

**Gerda Hametner GmbH**

Straßen- und Straßen-Hochdruck-Reinigung  
Kanalreinigung - Müllabfuhr - Winterdienst



Graffiti - Entfernung

2524 Teesdorf, Bahnsplatz 1  
Tel: 02253 / 81228  
Fax: 02253 / 81228-13

[www.hametner.net](http://www.hametner.net)  
Email: [info@hametner.net](mailto:info@hametner.net)  
Mobil: 0676 / 84941076

**Notruftelefon  
Sommeraktion****Kostenloser Neuanschluss:**

In den Monaten Juli und August zahlen Sie keine Anschlussgebühren!

**Tipp:** Beruhigt in den Sommerurlaub. Das Notruftelefon können Sie in ganz Österreich mit in den Urlaub nehmen!



Hilfswerk Kottlingbrunn  
Tel. 02252/79 07 77  
Hotline 0800 800 408, [www.hilfswerk.at](http://www.hilfswerk.at)



**ARCHITEKT  
DIPL. ING. PETER MAROSEVIC**

**Staatlich befugter und beeideter Ziviltechniker**

**2371 Hinterbrühl, Gaadnerstr. 51  
Telefon 02236 - 43 1 05  
Telefax 02236 - 43 1 05 - 6**

**Allianz**

Allianz Elementar  
Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Kundencenter Wr. Neustadt

**Mario Lasinger**  
LAP Versicherungsvertreter

Babenbergerring 7  
A-2700 Wr. Neustadt  
Telefon: 05 9009-82574  
Telefax: 05 9009-72550  
Mobil: 0699/187 929 06  
[mario.lasinger@allianz.at](mailto:mario.lasinger@allianz.at)

Jeder Pflichtschüler, der mit Hauptwohnsitz in der Gemeinde Schönau an der Triesting gemeldet ist, kann ab Juli 2012 einen Schulstartgutschein in Höhe von € 20,-- im

Gemeindeamt Schönau während der Öffnungszeiten (Montag 07:30 – 12:00 Uhr, Donnerstag 15:00 – 19:00 Uhr und Freitag 07:30 – 11:30 Uhr) abholen, so ferne dieser nicht bereits in der Pflichtschule ausgegeben wurde.

## SCHULSTART- GUTSCHEIN



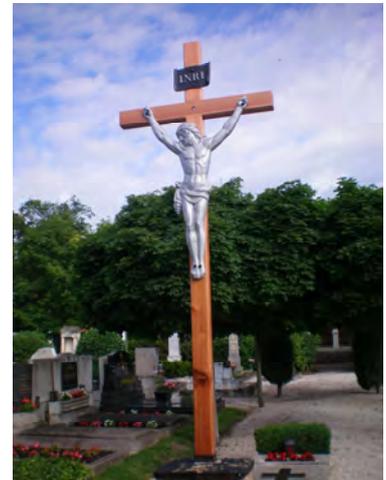
Der Gutschein kann bis **28.09.2012** bei **BÜCHER HIKADE**, Hauptstraße 14, 2544 Leobersdorf, eingelöst werden.

## Unser besonderer DANK gilt

Fa. Lohmann & Rauscher – Herrn Gerhard TISCH  
und

Fa. LMF – Herrn Christian SYSEL

für die Instandsetzung des Kreuzes  
im Hauptgang des Friedhofs.



# LEIDER

sind seit November 2011 aus unserem Friedhof 3 Unkrautjäter, 2 Besen, 2 Gießkannen und 3 Rechen entwendet worden! Anscheinend arbeiten einige unsere Mitbürger zu Hause mit Gartengeräten, auf denen „Friedhof“ steht .....!

DI Andreas Theimer  
**Geometer**

A-2500 Baden,  
Grundauerweg 7  
Tel: 02252/ 89112  
Vermessung@theimer.co.at



andreas  
theimer  
vermessung



Frau Gugunischwili  
bedankt sich bei der  
FF Schönau für die  
Rettung der  
Babykatze in  
Siebenhaus !

**Liebe Siebenhauserinnen !**

**Liebe Siebenhauser !**

**Für Ihre Wünsche und Anliegen  
habe ich ein offenes Ohr und  
lade Sie daher am**

**Mittwoch, 18. Juli 2012 und**

**Mittwoch, 26. September 2012**

**jeweils von 17:00 bis 18:00 Uhr**

**im Schönauerhof  
zur Sprechstunde ein.**

**Ich freue mich auf Ihr Kommen !**

**Die Bürgermeisterin:**

**Brigitte Lasinger**

**Bitte Termine  
vormerken**

## ÖFFNUNGSZEITEN

**Gemeindeamt Schönau**

**☎ 02256/63572**

Montag: 07:30 – 12:00 Uhr

Donnerstag: 15:00 – 19:00 Uhr

Freitag: 07:30 – 11:30 Uhr

**Amtsstelle Siebenhaus**

**☎ 02256/62102**

Dienstag: 08:00 – 10:00 Uhr

**Sprechstunde der  
Frau Bürgermeister:**

Donnerstag: 16:00 – 18:00 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung

## **REDAKTIONSSCHLUSS**

**für die nächste Zeitung:**

**10. September 2012**

Für Rückfragen wegen ev. Beiträge  
bzw. Inserate steht

**Michaela Sysel ☎ 02256/63572-12;**

von 08:00 – 12:00 Uhr bzw. unter

[gemeinde.msysel@schoenautriesting.at](mailto:gemeinde.msysel@schoenautriesting.at)

gerne zur Verfügung

## ÖFFNUNGSZEITEN

**beim Amtstag in Siebenhaus**

**jeden Dienstag von  
08:00 bis 10:00 Uhr**

Sollten diese Amtsstunden entfallen,  
ersuchen wir um telefonische  
Kontaktaufnahme unter ☎ 63572.

Wir werden uns bemühen, rasch Ihre  
Wünsche und Probleme zu  
bearbeiten.

## **JAGDPACHT- AUSZAHLUNG**

erfolgt bis einschließlich

**10.08.2012**

im Gemeindeamt Schönau a. d. Triesting.

(Kassastunden: Montag 07:30 – 12:00 Uhr,  
Donnerstag 15:00 – 19:00 Uhr  
Freitag 07:30 – 11:30 Uhr).

Nicht abgeholte Beträge werden laut  
Beschluss des Jagdausschusses für die  
Erhaltung der landwirtschaftlichen Wege  
verwendet.

**APOTHEKEN - BEREITSCHAFTSDIENST****JULI 2012**

01. die apoteeke  
 07./08. Schloß-Apotheke  
 14./15. Kur-Apotheke  
 21./22. Zum heils. Brunnen  
 28./29. Zum Erlöser

**AUGUST 2012**

04./05. die apoteeke  
 11./12. Schloß-Apotheke  
 15. Kur-Apotheke  
 18./19. Kur-Apotheke  
 25./26. Zum heils. Brunnen

**SEPTEMBER 2012**

01./02. Zum Erlöser  
 08./09. die apoteeke  
 15./16. Schloß-Apotheke  
 22./23. Kur-Apotheke  
 29./30. Zum heils. Brunnen

**Schloß-Apotheke**

2542 Kottlingbrunn  
 Hauptstr. 13  
 Tel.: 02252/74960

**Kur-Apotheke**

2540 Bad Vöslau  
 Badener Straße 12  
 Tel.: 02252/70406

**Apotheke „Zum Erlöser“**

2540 Bad Vöslau  
 Hochstraße 25  
 Tel.: 02252/76285

**Apotheke „Zum heilsamen Brunnen“**

2544 Leobersdorf  
 Südbahnstraße 7  
 Tel.: 02256/62359

**„die apoteeke in teesdorf“**

2524 Teesdorf  
 Wiener Neustädter Str. 32b  
 Tel.: 02253/80540



## Hubertus Apotheke

2601 Sollenau, Wr. Neustädter Str.6  
 ☎ 02628 - 47781

täglich geöffnet von:  
 Mo - Fr 8-12 u. 14-18 Uhr Sa 8-12 Uhr

**Nacht- Sonn- und Feiertagsdienste:**

3., 15., 21., 24. und 27. JULI 2012  
 8., 14., 17. und 20. AUGUST 2012  
 1., 7., 10., 13. und 25. SEPTEMBER 2012

**Agentur Wolfgang Portner**

Ein Unternehmen der ALLIANZ GRUPPE

2544 Leobersdorf, Hirtenberger Straße 25,

Tel. (02256) 201 21-0

Fax. (02256) 201 21-25

Handy. 0664 2504073

Mail. wolfgang.portner@allianz.at

www.agentur.portner@allianz.at

Kfz-Zulassungsstelle für Baden,  
 Mödling und Wr. Neustadt-Bezirk

**Allianz**   
 Versicherung Vorsorge Vermögen

**Frisiersalon MARION**

Liechtensteinstr. 32 2525 Schönau  
 02256/62596 0660/6810061  
 Wir bitten um Terminvereinbarung

## ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST für Siebenhaus

### Juli 2012:

01.07.2012	Dr. W. SCHADAUER	07./08.07.2012	Dr. A. ZAK
14./15.07.2012	Dr. R. SZLEZAK	21./22.07.2012	Dr. W. SCHADAUER
28./29.07.2012	Dr. E. KLINGER		

### August 2012:

04./05.08.2012	Dr. W. UNGER	11./12.08.2012	Dr. H. ZSACSEK
15.08.2012	Dr. L. DUROVIC	18./19.08.2012	Dr. Th. RESINGER
25./26.08.2012	Dr. E. LESCH		

### September 2012:

01./02.09.2012	Dr. A. ZAK	08./09.09.2012	Dr. R. SZLEZAK
15./16.09.2012	Dr. Th. RESINGER	22./23.09.2012	Dr. E. KLINGER
29./30.09.2012	Dr. W. UNGER		

Für Ordinationen und Visitenanmeldungen beim diensthabenden Arzt an seiner Dienstadresse sind die Zeiten von 09:00 – 11:00 Uhr sowie 16:00 – 18:00 Uhr vorgesehen.

Dr. Erich KLINGER	Leobersdorf, Südbahnstr. 9	02256/64111
Dr. Elisabeth LESCH	Enzesfeld, Schloßstr. 13	02256/82188
Dr. Thomas RESINGER	Hirtenberg, Bahng. 6	02256/81141
Dr. Wolfgang SCHADAUER	Kottingbrunn, Wr. Neust.Str. 91	02252/76105
Dr. Ljiljana DUROVIC	Hirtenberg, Gernedlg. 2	02256/81505
Dr. Richard SZLEZAK	Kottingbrunn, Schloß 4	02252/76103
Dr. Wolfgang UNGER	Leobersdorf, Färberg. 7	02256/62388
Dr. Anna ZAK	Kottingbrunn, Dr. Th.Körner-G. 1	02252/70999
Dr. Hildegard ZSACSEK	Enzesfeld-Lindabrunn, Hangernstr.	02256/829999

**Änderungen  
vorbehalten !!**

### Reisebüro - Autobus - Taxi - Mietwagen

**PULAY Reisen** Ges.m.b.H & CO OHG

A-2544 Leobersdorf  
Südbahnstraße 35  
Tel.: 0 22 56 / 621 88  
Fax: 0 22 56 / 621 888  
www.pulayreisen.at  
E-Mail: pulayreisen@aon.at



**Elektro WÖHRER** GmbH

• Beratung • Verkauf • Installation • Service

2544 Leobersdorf  
Hauptschulplatz 3  
Tel. 02256/622 93  
Fax 02256/644 39

www.ptacek.at  
ptacekinstallationen@aon.at

# PTACEK

## INSTALLATIONEN

3433 Königstetten · Kircheng. 36  
Tel. 02273 / 51 52

**NEU, AB SOFORT JETZT AUCH IN  
2544 LEOBERSDORF / SIEBENHAUS**  
Dr. Theodor-Körner-Straße 10  
Tel. 02256 / 63 656

Schenken auch Sie Ihr Vertrauen  
einem Betrieb mit langjähriger Erfahrung!

- Badrenovierung von A-Z
- Kesseltausch, Optimierung Ihres Heizsystems
- Wärmepumpen, Pellets- u. Alternativ-Energieanlagen
- Organisation sämtlicher Nebenarbeiten. Alles aus einer Hand!
- Schnelle und kostenlose Angebotslegung
- Wir stehen für Qualität die besteht!

### !! SIEDLUNGSRUHE !!

Immer wieder kommt es zu Beschwerden aus der Bevölkerung, dass Nachbarn aufeinander keine Rücksicht nehmen und unzumutbarer Lärm gemacht wird. Mit etwas gutem Willen müsste es doch möglich sein, **an Wochenenden und in der Mittagszeit** auf Lärm erzeugende Tätigkeiten zu verzichten. Nehmen Sie doch bitte auf Ihre Nachbarn Rücksicht!

**ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST** für Schönau/Tr.**Juli 2012:**

01.07.2012	Dr. E. REICHENSTORFER	07./08.07.2012	Dr. I. RUMPLER
14./15.07.2012	Dr. D. ZWERINA	21./22.07.2012	Dr. P. ADAMCIK
28./29.07.2012	Dr. J. RAUSCH		

**August 2012:**

04./05.08.2012	Dr. E. SCHOLTER	11./12.08.2012	Dr. J. RAUSCH
15.08.2012	Dr. I. RUMPLER	18./19.08.2012	Dr. S. DUBOVAN
25./26.08.2012	Dr. E. REICHENSTORFER		

**September 2012:**

01./02.09.2012	Dr. R. KOURIMSKY	08./09.2012	Dr. S. SAUERSCHNIG
15./16.09.2012	Dr. E. SCHOLTER	22./23.09.2012	Dr. D. ZWERINA
29./30.09.2012	Dr. P. ADAMCIK		

Für Ordinationen und Visitenanmeldungen beim diensthabenden Arzt an seiner Dienstadresse sind die Zeiten von 09:00 – 11:00 Uhr sowie 16:00 – 18:00 Uhr vorgesehen.

Dr. Peter ADAMCIK	Teesdorf, Wr. Neust. Str. 46	02253/81781
Dr. Sorina DUBOVAN	Sollenau, Leobersdorfer Str. 6	02628/47275
Dr. Romana KOURIMSKY	Matzendorf, Feldgasse 13	02628/66390
Dr. Ilse RUMPLER	Theresienfeld, Hauptplatz 1	02622/71245
Dr. Jochen RAUSCH	Felixdorf, Stadiongasse 1	02628/62243
Dr. Erwin REICHENSTORFER	Neurißhof, Hauptstr. 6	02628/48700
Dr. Erwin SCHOLTER	Sollenau, Hauptplatz 1	02628/47450
Dr. Simon SAUERSCHNIG	Felixdorf, Fabrikstr. 10	02628/62466
Dr. Dieter ZWERINA	Günselsdorf, A. Rauchstr. 18	02256/63570

**Änderungen  
vorbehalten !!**

**VOLKSBANK**  
SCHÖNAU

**Goldrichtig sparen.**

Das **GOLDENE SPRUNG-SPARBUCH**:  
+ für hohe Ziele beim Sparen  
+ sicher und ertragreich

[www.baden.volksbank.at](http://www.baden.volksbank.at)

**DAS GOLDENE  
SPRUNG-SPARBUCH  
IN LIMITIERTER  
SONDER-EDITION**

**ZAHNÄRZTE - NOTFALLDIENST****JULI 2012**

01.07.	Dr. Felicia BURGER	Hirtenberg, Badgasse 1	02256/65828
07./08.07.	Dr. Helga BECKER	Vösendorf, Ortsstr. 101/1	01/6991393
14./15.07.	Dr. Caroline SWIATEK	Oberwaltersdorf, Hauptstr. 17/2/1	02253/20199
21./22.07.	Dr. Martina LEGNAR	Baden, Bahngasse 4/11	02252/44710
28./29.07.	Dr. Gabriela RADL	Guntramsdorf, Hauptstr. 16	02236/52455

**AUGUST 2012**

04./05.08.	Dr. Brigitte KÄSMAYER	Baden; Theresieng. 5/1	02252/45375
11./12.08.	Dr. Karin DOSTI	Pottendorf, Marktplatz 5	02623/73853
15.08.	Dr. Wolfgang DORMUTH	Bad Vöslau, Hochstraße 27	02252/76465
18./19.08.	Dr. Andreas JÄGER	Perchtoldsdorf, Dr.Natzler-G. 8	01/8659142
25./26.08.	Dr. Herbert DIETRICH	Baden, Hauptplatz 6	02252/44344

**SEPTEMBER 2012**

01./02.09.	Dr. Regina HARKOPF	Wr. Neustadt, Kaisersteing. 17	02622/21369
08./09.09.	Dr. Helga BECKER	Vösendorf, Ortsstr. 101/1	01/6991393
15./16.09.	Dr. Christian KUNZ	Ebreichsdorf, Bahnstraße 6	02254/72234
22./23.09.	Dr. Andrea FUCHS	Enzesfeld, Wr.Neustädter Str. 40	02256/82190
29./30.09.	Dr. Kurt DWORSCHAK	Berndorf, Albertgasse 6	02672/82294

Die Zahnbehandler sind an den angeführten Tagen in der Zeit von 08:30 bis 11:30 Uhr für Leistungen zur Schmerzbeseitigung bzw. eines Notfalls in ihren Ordinationen erreichbar.

Lassen Sie Ihren optimalen  
Versicherungsschutz  
meine Sorge sein.

Bezirksdirektor Andreas REISCHL  
Geschäftsstelle Baden  
Bahngasse 9, 2500 Baden  
Mobil: 0664/601 39-53036

**WIENER  
STÄDTISCHE**  
VIENNA INSURANCE GROUP

**ELEKTRO-HORVATH**

HORVATH Hartwig

Teichgasse 21  
2525 Schönau/ Triesting

Installationen  
Planung,-Beratung  
Sprechanlagen  
SAT-Anlagen  
Störungsdienst

Tel.: 02256/ 62 777  
Handy: 0664/ 12 02 664  
Fax: 02256/62 770

e-mail: h.horvath@elektro-horvath.at

[www.elektro-horvath.at](http://www.elektro-horvath.at)

**Dynamik** auf gutem Fundament

**STRABAG AG**

A - 2483 Ebreichsdorf  
Gildenweg 7

Tel. +43 (0)22 54 / 722 31 - 0

**STRABAG**

**STRASSENBAU – KANALBAU – LEITUNGSBAU  
ASPHALT – PFLASTER – FLÄCHENGESTALTUNG**

[www.strabag.at](http://www.strabag.at)

Helfen Sie bitte mit,  
unsere Ortschaft  
sauber zu halten  
und benutzen Sie  
das Sackerl für das  
„Gackerl“ Ihres  
Hundes.

**Vielen Dank !**



## BILDUNGSBERATUNG NIEDERÖSTERREICH

Die **BILDUNGSBERATUNG NIEDERÖSTERREICH** bietet in den Räumlichkeiten der **Bezirkshauptmannschaft** sowie der **Arbeiterkammer** Bezirksstelle **Baden** regelmäßige Sprechtage an.

In **persönlichen Einzelgesprächen** geht es um Fragen wie

- ◆ Welche Angebote für Aus- und Weiterbildung stehen mir zur Verfügung?
- ◆ Welche Fördermöglichkeiten gibt es dazu?
- ◆ Wie bereite ich mich auf den Wiedereinstieg ins Berufsleben vor?
- ◆ Schule oder Lehrberuf – welcher Weg ist der passende für mich?
- ◆ Wo und wie kann ich Bildungsabschlüsse nachholen?

Die Beratungen sind **kostenlos, unverbindlich, streng vertraulich** – und auf Wunsch **anonym**.

### Termine Bezirkshauptmannschaft, 2500 Baden, Schwartzstraße 50:

Dienstag 03.07., 07.08., 04.09., 02.10., 06.11. sowie 04.12.2012 jeweils von 13:00 bis 19:00 Uhr, Beratungsraum: Zimmer 433.

### Termine Arbeiterkammer, 2500 Baden, Elisabethstraße 38:

Donnerstag 21.06., 20.09., 18.10. sowie 13.11.2012 jeweils von 10:00 bis 16:00 Uhr

Darüber hinaus besteht auch die Möglichkeit individueller Terminvereinbarungen im Industrie- viertelbüro oder **BILDUNGSBERATUNG NIEDERÖSTERREICH**, im Gemeindeamt Enzesfeld/Lindabrunn.

### Die Terminvergabe erfolgt ausschließlich nach vorheriger Vereinbarung!

Telefonisch: **0650 / 2941234** oder per E-mail: [w.grohs@bildungsberatung-noe.at](mailto:w.grohs@bildungsberatung-noe.at).

Weitere Informationen sowie **alle Beratungsorte und Termine** finden Sie im Internet unter:

[www.bildungsberatung-noe.at](http://www.bildungsberatung-noe.at).

**Nutzen auch Sie dieses wertvolle Beratungsangebot zu Ihrem persönlichen Vorteil!**



## F E U E R B R A N D

Bei der Pflanzenkrankheit „Feuerbrand“ handelt es sich um eine hochinfektiöse, schwer zu bekämpfende Krankheit verschiedener Kernobst- und Ziergehölze.

Für den Verfügungsberechtigten besteht die Pflicht das Auftreten von Feuerbrand an die Gemeinde oder den Feuerbrandbeauftragten zu melden. Besteht ein begründeter Verdacht, ist eine Kopie des Feuerbrand-Erhebungsbogens unverzüglich an die NÖ Landes-Landwirtschaftskammer, Referat 2.6 Pflanzenschutz 3100 St. Pölten, Wiener Straße 62, Tel. 050259/22600, Fax. Kl. 22209, zu übermitteln.

Rechtliche Informationen erhalten sie bei *Mag. Christoph Grubmann, Abteilung Agrarrecht, Tel.Nr. 02742/9005-12870*, E-Mail: [post.lf1@noel.gv.at](mailto:post.lf1@noel.gv.at)

Fachliche Informationen bekommen sie bei der NÖ Landes-Landwirtschaftskammer, Referat 2.6 Pflanzenschutz, *DI Christian Kornherr Tel. Nr. 050259/22405*, E-Mail: [pflanzenschutz@lk-noe.at](mailto:pflanzenschutz@lk-noe.at)

**Informationen im Internet:** [www.pflanzenschutzdienst.at](http://www.pflanzenschutzdienst.at) oder [www.feuerbrand.ch](http://www.feuerbrand.ch)

## Information der Bezirkshauptmannschaft Baden

Hundehalter haben eine besondere Verantwortung für ihre Hunde gegenüber dem freilebenden Wild.

Hundehalter, die ihre Verwahrung- und Aufsichtspflicht gegenüber ihren Hunden vernachlässigen, sodass diese im Jagdgebiet wildern, revieren bzw. herumstreunen, machen sich gemäß § 135 Abs. 1, Ziffer 9 des NÖ Jagdgesetzes 1974 strafbar und können wegen dieser Verwaltungsübertretung mit bis zu € 15.000,-- bestraft werde.

Um solche Rechtsfolgen sicher zu vermeiden:

**HUNDE AN DIE LEINE !**

## MITTEILUNG DER JÄGERSCHAFT

Da uns in Gesprächen mit der Bevölkerung aufgefallen ist, dass scheinbar viele Mitbürger über die gesetzlichen Auflagen der Jagd in Österreich nicht Bescheid wissen – möchten wir im folgenden Artikel ein bisschen über die gesetzlichen Vorgaben der Jagd berichten.

Jagd ist in Österreich genau geregelt, bei uns gelten das NÖ-Landesjagdgesetz sowie Sonderverordnungen der Bezirkshauptmannschaften. Für Reh und sonstiges Schalenwild gibt es Abschusslisten und Abschusspläne, die von der Behörde kontrolliert werden. Außerdem ist natürlich Jagdprüfung und danach eine gültige Jagdkarte für die Ausübung der Jagd nötig. Jagdgebiete werden von der Behörde festgelegt und **müssen** bejagt werden, außerdem müssen für die einzelnen Jagdgebiete Aufsichtsorgane (Jagdaufseher mit eigener Prüfung) gemeldet werden, diese werden von der Bezirksbehörde vereidigt.

Jagdpädter sind verpflichtet, den Jagdpacht für die Grundbesitzer jährlich zu bezahlen, auch anfallender Wildschaden wird nach Begutachtung bezahlt. Aufgabe der Jägerschaft ist auch für einen artenreichen und gesunden Wildbestand im Revier zu sorgen und im Sinne des Naturschutzes zu handeln.

Auf den § 64 Jagdgesetz möchten wir gesondert hinweisen. Dieser besagt folgendes: Jagdschutzorgane (Jagdaufseher) sind **verpflichtet** wildernde Hunde zu töten. Sie sind berechtigt, Hunde, die erkennbar der Einwirkung ihres Halters entzogen und außerhalb ihrer Rufweite im Jagdgebiet abseits öffentlicher Anlagen herumstreunen, zu töten. Sie sind berechtigt, Katzen, welche in einer Entfernung von mehr als 300 m von Wohn- und Wirtschaftsgebäuden umherstreifen, zu töten. In gleicher Weise sind Jagdausübungsberechtigte (Revierpächter) berechtigt, Hunde und Katzen zu töten. Da wir Jäger selbst meist Hunde besitzen, ist unser Interesse einen Hund zu töten kaum vorhanden – aber es sollte hier klargestellt sein, dass es sehr wohl gesetzliche Vorgaben dazu gibt.

Wildfleisch ist ein Lebensmittel und noch dazu eines der gesündesten und sehr schmackhaft, dies ist auf eine weitgehend stressfrei und uneingeschränkte Bewegungsfreiheit in der Natur zurückzuführen. Auch ist die abwechslungsreiche Nahrung aus Kräutern, Gräsern und Körnern dafür verantwortlich. Wildfleisch ist schmackhaft, nährstoffreich und kalorienarm, fettarm und gesund.

Wir alle sind für unsere Umwelt verantwortlich, darum möchten wir wiederholt darauf hinweisen:

**Bitte nicht über Feld und Wiesen laufen, Hunde an die Leine und Unrat wieder mit nach Hause nehmen.**

*Jagdleiter Rudolf Hagen*

# FERIENSPIELE

FRAUEN FÜR SCHÖNAU

## FAHRT IN DEN TIERPARK SCHÖNBRUNN

WANN: Samstag, 30. Juni 2012

ABFAHRT: 13:00 Uhr

RÜCKKEHR: ca. 18:00 Uhr



Anmeldungen bei:  
Marion Krutina, ☎ 02256/62596  
Walter Proksch, Trafik-Shop



+ TSK Schönau/Tr.

Hallo Kinder !

Der Robinsontag findet am Mittwoch,  
4. Juli 2012 mit Abfahrt um 08:00 Uhr  
vom Ortszentrum statt. Wir fahren  
wieder in den Naturpark Sieding und  
verbringen dort einen tollen  
Ferientag.

Anmeldungen ab sofort unter  
02256/64591 (abends) bei  
Familie Eisenbach.

Die **U**nabhängige**B**ürgerliste**L**iste  
von Schönau und Siebenhaus  
organisiert für unsere  
Jüngsten im Ort ein  
**kostenloses**  
**Dart-Turnier.**



**Teilnahmeberechtigt** sind alle Kinder von  
Schönau und Siebenhaus bis 14 Jahre.

**Wann:** Samstag, **21.07.2012** um 16:00 Uhr

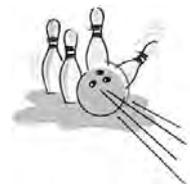
**Wo:** am Parkplatz des Ortszentrums von  
Schönau/Tr. (bei *Schlechtwetter im Foyer  
des Ortszentrums*)

**Auf die Sieger warten tolle Preise!**



## FASCHINGSGILDE SCHÖNAU

Am **25. August 2012** fahren  
wir nach Wiener Neustadt  
zur Bowlingbahn.



Die Abfahrtszeit wird noch  
bekannt gegeben.

Bitte um rechtzeitige Anmeldung wegen der  
Reservierung der Bahnen und des/der  
Busse/s.

Telefonische Anmeldung bei Gertrude  
REICHENSTORFER unter 02256/20322  
oder 0664/4419247.



Auf Euer Kommen freut sich  
die Faschingsgilde Schönau !

Obfrau G. Reichenstorfer

## GVA-Baden: 1 Million Tonnen Abfall entsorgt

**Vor 21 Jahren wurde der GVA-Baden gegründet. Seither wurden über eine Million Tonnen Abfall aus Haushalten im Bezirk Baden geholt, entsorgt oder zur Wiederverwertung gebracht. 2011 wurden vom GVA-Baden mit 64.013 Tonnen ähnlich viele Abfälle aus Privathaushalten entsorgt wie in letzten Jahren.**

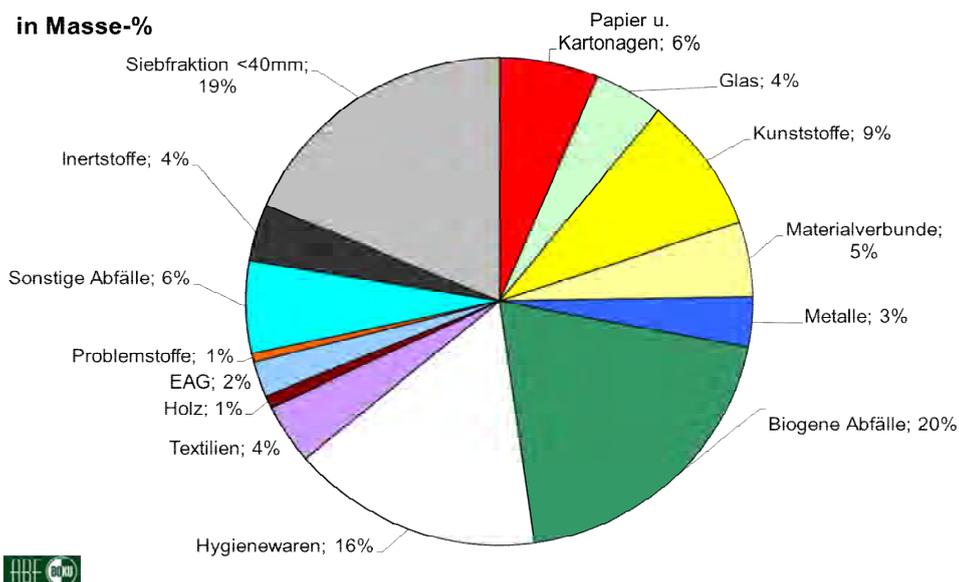
2011 wurden neben rund 25.808 Tonnen Rest- und Sperrmüll auch 37.806 Tonnen wiederverwertbarer Abfall und 399 Tonnen Problemstoffe aus den Haushalten im Bezirk Baden gesammelt. Die Gesamtmüllmenge sank damit gegenüber 2010 geringfügig. Wobei einzelne Zahlen der Altstoffsammlung auffällig erscheinen. Während mehr Altpapier gesammelt wurde, fiel das Aufkommen von Metallschrott um mehr als 20 Prozent. Altmetall ist ein wertvoller Abfallbestandteil. Eisen, sowie Bunt- und Leichtmetalle bringen unter anderem Geld, dass die Stabilität der Müllgebühr sichert. Damit ist das Altmetall aber auch ein beliebtes Ziel von Dieben. Die Diebsbanden werden immer dreister, aber auch gewiefter, denn es können immer weniger zur Anzeige gebracht werden. Nun soll auch verstärkt gegen illegale Abfallsammler vorgegangen werden.

### **Funktionierende Abfalltrennung**

Die Abfalltrennung funktioniert in den Haushalten des Bezirkes Baden gut. Im Vorjahr wurden 60 Prozent der Haushaltsabfälle getrennt gesammelt und verwertet. Die unterschiedlichen Abfälle aus Haushalten werden je nach Abfallart entweder vom Haushalt abgeholt, bei Sammelinseln in Containern gesammelt oder am Altstoffsammelzentrum übernommen. Neben Restmüll wird Bioabfall, Altpapier und Kunst- und Verbundstoffverpackung direkt vom Wohnhaus abgeholt. Zur Sammlung von Metallverpackungen, sowie Weiß- und Buntglas stehen bei Altstoffsammelinseln Container bereit. In den Altstoffsammelzentren der Gemeinden werden, je nach Platzangebot, Sperrmüll, Altholz, Eisenschrott, Kartonagen, NÖLI, Elektro- und Elektronikschrott, Verpackungsstyropor und Problemstoffe übernommen.

Dem GVA-Baden ist es überaus wichtig, den Menschen zu danken, die ihre Abfälle getrennt entsorgen. Ohne sie würde die Abfallstatistik anders aussehen und die Abfallentsorgungskosten um einiges höher sein.

### **Inhalt der Restmülltonnen im Bezirk Baden nach zwei Analysen der Universität für Bodenkultur Wien.**



**MÜLLABFUHRTERMINE III. Quartal 2012**

Restmülltonnen	Biotonnen	Gelbe Säcke	Altpapier
	04.07.		
11.07.	11.07.	12.07.	
	18.07.		
	25.07.		
	01.08.		
08.08.	08.08.	09.08.	
	16.08.		
	22.08.		24.08.
	29.08.		
05.09.	05.09.	06.09.	
	12.09.		
	19.09.		
	26.09.		

**!! ACHTUNG: ALLE MÜLLTONNEN UND GELBE SÄCKE SIND AM ABFUHRTAG AB 06:00 UHR VOR DER LIEGENSCHAFT BEREITZUSTELLEN !!**

**Jeden 1. Samstag im Monat von 08:00 bis 12:00 Uhr werden im neuen Bauhof der Gemeinde Schönau an der Triesting in der Sollenauer Straße 58**

- ◆ Kartonagen (flach gedrückt und gefaltet)
- ◆ Styropor
- ◆ Altöl/NÖLI (im Austausch)
- ◆ Batterien
- ◆ Medikamente
- ◆ Bauschutt ( in kleinen Mengen, maximal ¼ m³)
- ◆ Sperrmüll (in Haushaltsmengen)

**übernommen.**

### **GRÜNSCHNITT**

In Schönau wird der **Rasenschnitt bis Ende Oktober jeden Samstag von 09:00 bis 11:00 Uhr** im hinteren Parkplatzbereich des Ortszentrums übernommen.

**Jeden 2. Samstag** im Monat wird zusätzlich zum Rasenschnitt auch **Geäst** (getrennt) übernommen (1 m³ pro Haushalt ist KOSTENLOS).

Von 1. November bis 28. Februar wird **jeden 1. Samstag im Monat** Grünschnitt und Geäst getrennt übernommen.

Größere Mengen sind KOSTENPFLICHTIG und können nach telefonischer Vereinbarung mit Herrn Wolfgang Steiner unter 0699/12738390 übernommen werden.

## WAS WAR LOS IN SCHÖNAU ?



Im Rahmen des gut besuchten Ostermarkts der „Frauen für Schönau“ am 30. März 2012 wurden Gründungsmitglieder für 25 Jahre Tätigkeit für den Verein geehrt.

Viele Kinder wurden vom Osterhasen besucht.



Über zahlreiche interessierte Besucher freuten sich die hervorragend vorbereiteten Schönauer Imker anlässlich des „Tages des offenen Bienenstocks“ am 19. Mai 2012.

## WAS WAR LOS IN SCHÖNAU ?

Bei strahlendem Sonnenschein und ganz viel Spaß veranstalteten die Kinderfreunde Schönau an der Triesting zum ersten Mal am 20. Mai 2012 einen Kinderflohmarkt. Bei Superstimmung der 20 Aussteller und belegten Brötchen, Kuchen und Kaffee gegen freie Spende, wechselten so



manche Spielsachen und Kinderkleidung ihre Besitzer. Dank der Mithilfe vieler freiwilliger Helfer erzielten die Aussteller einen guten Umsatz.

Die Nachfrage bei den Ausstellern ergab: "Wir freuen uns schon auf den nächsten Kinderflohmarkt und viele Gäste!"

Das alljährliche Zelfest der FF Schönau vom 8. bis 10. Juni 2012 war trotz Schlechtwetter gut besucht.

Frau Bgm. Brigitte Lasinger wurde beim Bieranstich von LAbg. Josef Balber, Vizebgm. Josef Pluschkovits, GGR Andreas Steiner und FF-Kommandant Wolfgang Zöchling-Schlemmer sowie seinem Stv. Erwin Neidhardt unterstützt.



**AUSG` STECKT IS !****BUSCHENSCHANK - TERMINE**

21.06. – 04.07.2012

**FIRTL Ursula**

Liechtensteinstr. 16, Schönau

19.07. – 01.08.2012

**KARL Roswitha**

Braungasse 6, Schönau

16.08. – 29.08.2012

**PÖLTL Gregor**

Braungasse 24, Schönau

13.09. – 26.09.2012

**Weinbau ZÖHLING**

Siebenhauser Pl. 3, Siebenhaus

21.06. – 04.07.2012

**Weinbau ZÖHLING**

Siebenhauser Pl. 3, Siebenhaus

02.08. – 15.08.2012

**MAYER Andreas**

Braungasse 4, Schönau

30.08. – 12.09.2012

**GNEIST Monika**

Liechtensteinstr. 15, Schönau

27.09. – 10.10.2012

**FIRTL Ursula**

Liechtensteinstr. 16, Schönau

05.07. – 18.07.2012

**GNEIST Monika**

Liechtensteinstr. 15, Schönau

02.08. – 15.08.2012

**Weinbau ZÖHLING**

Siebenhauser Pl. 3, Siebenhaus

13.09. – 26.09.2012

**KARL Roswitha**

Braungasse 6, Schönau

11.10. – 24.10.2012

**GNEIST Monika**

Liechtensteinstr. 15, Schönau

**RITTER-TRANS Gmbh**Nah- u. Ferntransporte Lager Logistik  
Werkstatt Waschhalle Lackierhalle

7411 Loipersdorf 300

Tel. 03359/40 10  
Fax 03359/40 10 20

office@ritter-trans.at

**Brandschutz • Umweltschutz • Energiesparen**  
Schutz vor Rauchgasen**Ihr Rauchfänger hilft ENERGIESPAREN durch:****Reinigung der Rauchfänge:** saubere Rauchfänge sorgen für guten Zug und effektive Verbrennung**Reinigung der Feuerstätten:** 1 mm Ruß auf der Heizfläche vergeudet 5% Energie**Überprüfungsmessung:** bei Ölfeuerungsanlagen, nur richtig eingestellte Anlagen haben gute Wärmeausnutzung**Dichtheitsprüfung:** nur dichte Feuerungsanlagen nützen den Brennstoff gut aus**Beratung:** über richtige Bedienung der Feuerstätten, bei Festbrennstoffen kann dadurch viel gespart werden**Beratung:** über die richtige Wahl des Heizsystems, des Brennstoffes, der Rauchfangausführung usw.**Rufen Sie an, wenn...**

- Sie bauen oder umbauen wollen
- Ihre Feuerstätte zuviel Brennstoff verbraucht
- Ihre Anlage meßtechnisch überprüft werden soll
- Sie eine neue Feuerstätte errichten wollen
- Sie auf andere Brennstoffe umsteigen wollen
- Sie heiztechnische Fragen haben
- während des Betriebes Ihre Fenster immer anlaufen



Prüfer von Feuerstätten gem. NÖ Luftreinhaltegesetz Reg.-Nr. 24/003

**CHRISTIAN GOLDHAHN**

Rauchfängermeister

Betrieb: 2544 Leobersdorf, Augasse 4

Büro: 2560 Berndorf, C.v.Hötzendorfstr. 13

Tel.: 02672/84 996, Fax DW 4

**Bestattung KILLIAN**

Inh. Walter Cais

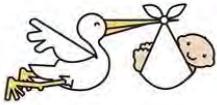
Hauptstraße 8, 2544 Leobersdorf, Tel.: 02256/62205, Fax: 33 DW, E-Mail: bestattung.killian@aon.at

*Im Trauerfall rund um die Uhr für Sie erreichbar!*

**BEVÖLKERUNGSBEWEGUNG**

*Wir gratulieren herzlichst !*

**Geburten:**



Bonnie Rose Melinda BUSA  
Maximilian PISCHEM  
Ben FLOH

**Geburtstage:**



80. Geb. Tag     Herta GOTTWALD  
80. Geb. Tag     Maria CHMELIK  
93. Geb. Tag     Margarete FLEISCHMANN



Ferdinand BUCHEGGER  
Werner PFEIFFER  
Karin GERNEDL  
Theresia EXLER  
Ingrid KLEMENT  
Walter KARL

**Wir trauern um**

**xact hairstyle**

H A A S S E I T 1 9 5 1

Grabengasse 3 | 2500 Baden | 02252/43939



Erfolgreiche Finanzplanung hat einen Namen !

**Raiffeisenkasse Günselsdorf - Ihre Bank**

Tel: 02256/63938-0 - reden Sie mit uns!



# DIE JÜNGSTEN SCHÖNAUER/INNEN stellen sich vor:



Maximilian PISCHEM



Bonnie Rose Melinda BUSA



Ben FLOH



**GGR Marion  
KRUTINA  
überbrachte die  
Glückwünsche und  
das Babypaket der  
Gemeinde**



# WIR GRATULIEREN



**Frau  
Margarete  
FLEISCHMANN  
zum  
93. Geburtstag**



**Frau  
Herta GOTTWALD  
zum  
80. Geburtstag**



**Frau  
Maria CHMELIK  
zum  
80. Geburtstag**



## !!! WICHTIGE TERMINE !!!

Samstag	30. Juni 2012	FERIENSPIEL Frauen für Schönau
Mittwoch	04. Juli 2012	ROBINSONTAG Naturfreunde und Tanzsportklub
Samstag	21. Juli 2012	FERIENSPIEL UBL
Freitag - Sonntag	10. August 2012 - 12. August 2012	ZELTFEST SC Schönau B & B
Samstag	25. August 2012	FERIENSPIEL Faschingsgilde
Samstag	01. Sept. 2012	AUSFLUGSFAHRT Kinderfreunde
Samstag	15. Sept. 2012	TAG DES KINDES Kinderfreunde
Samstag	23. Sept. 2012	ERNTEDANK- und PFARRFEST
Mittwoch	26. Sept. 2012	BLUTSPENDEAKTION

**Genauere Informationen entnehmen Sie bitte den  
Schaukästen bzw. den Plakatständern**



**Bobby's**  
**Sport Shop**

Tel.: 02256/816177 [www.bobbys-sport.at](http://www.bobbys-sport.at)

**LEOBERSDORF**

MACH MIT BEIM

ROTE NASEN LAUF

AM

2. SEPTEMBER 2012

IN LEOBERSDORF

AM HAUPTPLATZ